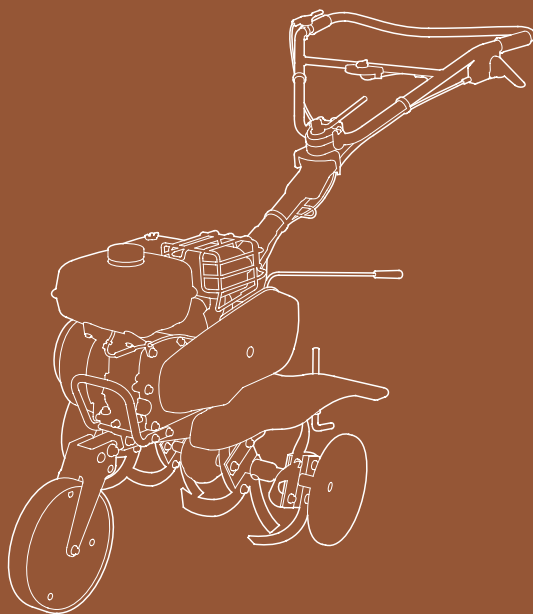


TILLER

F501



ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE EXPLICACIONES
MANUALE DELL'UTENTE

Honda F501

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Notice originale



ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

La marque “e-SPEC” symbolise l’application de technologies soucieuses de l’environnement à l’équipement mécanique Honda dans le but de “préserver la nature pour les générations futures”.

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur une motobineuse Honda.

Ce manuel couvre l'utilisation et l'entretien du motoculteur F501.

Toutes les informations contenues dans ce document sont basées sur les plus récentes données conformes et disponibles au moment de l'impression.

La Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment, sans préavis et sans aucune obligation de sa part.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans une autorisation écrite.

Ce manuel est considéré comme partie intégrale de la motobineuse et il doit accompagner la motobineuse en cas de revente.

Prêter une attention particulière aux avertissements précédés par les termes suivants:

⚠ATTENTION Indique un risque important de blessure grave ou mortelle si les instructions ne sont pas respectées.

PRECAUTION Indique des risques hautement probables de blessures sévères, voire mortelles, si l'on ne suit pas les instructions.

NOTE: Fournit des informations utiles.

Si l'on a un problème à résoudre ou des questions concernant la motobineuse, consulter un concessionnaire agréé Honda.

⚠ATTENTION

La motobineuse Honda est connue pour assurer un service sûr et fiable dans des conditions d'utilisation conformes aux instructions. Avant d'utiliser cette motobineuse, veuillez lire et assimiler le contenu de ce manuel. À défaut, vous vous exposez à des blessures et l'équipement pourrait être endommagé.

- Les illustrations peuvent varier selon les modèles.

Mise au rebut

Pour la protection de l'environnement, ne pas jeter ce produit, la batterie, l'huile moteur, etc., aux ordures. Observer la réglementation locale ou consulter son concessionnaire Honda agréé pour s'en débarrasser.

SOMMAIRE

1. REGLES DE SECURITE.....	3
2. EMBLACEMENT DES AUTOCOLLANTS DE SECURITE	9
Emplacement de marque CE	10
3. IDENTIFICATIONS DES PIÈCES CONSTITUTIVES	11
4. CONTRÔLES AVANT L'UTILISATION	13
5. MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR	22
• Modification du carburateur pour une utilisation à haute altitude	25
6. UTILISATION DE LA MOTOBINEUSE	26
7. ARRÊT DU MOTEUR.....	34
8. ENTRETIEN	36
9. TRANSPORT/REMISAGE	47
10. DÉPISTAGE DES PANNES.....	49
11. CARACTÉRISTIQUES.....	50
ADRESSES DES PRINCIPAUX DISTRIBUTEURS	
Honda.....	Dos de la couverture arrière
“CE-Déclaration de conformité” DESCRIPTION DE	
TABLE DES MATIERES	Dos de la couverture arrière

⚠ ATTENTION

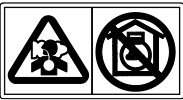
Pour assurer un fonctionnement sûr –

Pour votre sécurité et celle des tiers, prêter une attention particulière à ces avertissements:



- Le motoculteur Honda a été conçu pour fonctionner de manière fiable et en toute sécurité à condition qu'il soit utilisé conformément aux instructions données.

Lire très attentivement le manuel d'utilisateur avant d'utiliser la motobineuse. A défaut, vous vous exposeriez à des blessures et l'équipement pourrait être endommagé.



- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. Le monoxyde de carbone peut provoquer des évanouissements et être mortel.
- Si l'on fait fonctionner le motoculteur dans un endroit fermé ou même partiellement clos, l'air respiré peut contenir une quantité dangereuse de gaz d'échappement.
- Ne jamais faire fonctionner le motoculteur dans un garage, une maison ou à proximité de fenêtres ou portes ouvertes.



- Les outils rotatifs sont tranchants et tournent à très grande vitesse. Elles peuvent provoquer des accidents extrêmement graves.
- N'approcher ni les mains ni les pieds des dents pendant que le moteur tourne.
- Arrêter le moteur et débrayer les outils rotatifs avant de procéder au contrôle ou à l'entretien des dents.
- Déconnecter le capuchon de la bougie d'allumage pour empêcher le démarrage accidentel du moteur. Porter des gants épais pour se protéger les mains pendant le nettoyage, le contrôle ou le remplacement des dents.



- L'essence est une substance extrêmement inflammable qui peut exploser dans certaines conditions.
- Ne pas fumer ni autoriser de flammes ou d'étincelles dans la zone où l'on fait le plein et où l'essence est stockée.
- Ne pas trop remplir le réservoir de carburant et s'assurer que le bouchon du réservoir est fermé à fond après avoir fait le plein.
- Refaire le plein dans un endroit bien aéré avec le moteur arrêté.

Obligations de l'utilisateur

- Maintenir le motoculteur en bon état de fonctionnement. L'utilisation d'un motoculteur en mauvais état peut entraîner de graves blessures.
- S'assurer que tous les dispositifs de sécurité sont en bon état de fonctionnement et que les étiquettes d'avertissement sont en place. Ces pièces sont destinées à la sécurité de l'utilisateur.
- S'assurer que les carters de sécurité (caches des outils rotatifs, carter de ventilateur et capot du lanceur) soient bien montés en place.
- Apprendre à arrêter rapidement le moteur et les outils rotatifs en cas d'urgence. Bien assimiler l'utilisation de toutes les commandes.
- Garder les deux mains fermement sur les mancherons. Les mancherons pourront avoir tendance à se lever pendant l'embrayage des outils.

▲ATTENTION

Pour assurer un fonctionnement sûr –

Obligations de l'utilisateur

- Lisez attentivement le manuel d'utilisateur. Familiarisez-vous avec les commandes de la motobineuse et de leur utilisation appropriée.
- Utiliser la motobineuse uniquement dans le but proposé, c.-à-d., le travail du sol. Tout autre usage pourrait s'avérer dangereux ou endommager l'équipement. En particulier, ne jamais l'utiliser pour cultiver un sol contenant des roches, cailloux, câblages et autres matériaux durs.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non familières avec ce manuel de l'utilisateur utiliser la motobineuse. Les règlements locaux peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- Avant chaque utilisation, vérifier l'état de la motobineuse, y compris l'usure, l'endommagement et le desserrement des pièces. Si nécessaire, remplacer les pièces endommagées.
- Bien s'aviser que le propriétaire ou l'utilisateur est responsable en cas d'accident ou de dommage survenant aux autres personnes ou à leurs biens.
Dans le cas d'utilisation en location, ne pas manquer de fournir toutes les explications de fonctionnement requises en présence de l'utilisateur.
- Garder les mains et les pieds éloignés des outils rotatifs avec le moteur en marche.
- Ne laisser personne utiliser ce motoculteur sans instructions d'utilisation appropriées car ceci pourrait entraîner des blessures.
- Se protéger les pieds avec de robustes souliers appropriés. L'utilisation du motoculteur pieds nus ou avec des chaussures ouvertes ou des sandales augmente les risques de blessures.
- Porter des vêtements appropriés. Des vêtements trop lâches risquent d'être happés dans les pièces mobiles et entraîner des blessures.
- Être vigilant. L'utilisation de ce motoculteur lorsqu'on est fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments peut entraîner de graves blessures.
- Ne pas laisser de personnes ou des animaux approcher de la zone où l'on travaille.
- S'assurer que l'éperon de terrage est en place et correctement réglée.
- Ne pas modifier les réglages du régulateur de moteur.
- Mettre soigneusement le moteur en marche en suivant les instructions de ce manuel, en gardant les pieds éloignés des outils rotatifs.
- Lors de la mise en marche du moteur, garder les pieds éloignés des pointes.
- Éviter d'utiliser le motoculteur la nuit ou par mauvais temps et mauvaise visibilité, car il y a un grand risque d'accident.
- Marcher, ne jamais courir pendant l'utilisation.
- En cas de marche arrière pendant l'utilisation, faire particulièrement attention aux personnes et obstacles situés derrière l'opérateur.
- Avant de transporter ou de soulever le motoculteur, vérifier que le moteur est arrêté.

▲ATTENTION

Pour assurer un fonctionnement sûr –

Obligations de l'utilisateur

- Arrêter le moteur dans les cas suivants:
 - Chaque fois que vous quittez le motoculteur sans surveillance.
 - Avant de faire le plein
- En cas d'arrêt du moteur, déplacer le levier de commande des gaz vers la position "LOW", puis désenclencher le commutateur de moteur. Si le motoculteur est équipé de robinet d'essence, toujours fermer le robinet d'essence.
- Garder tous les écrous, boulons et vis serrés pour être sûr que le motoculteur est en bon état de travail. Un entretien régulier est une aide essentielle à la sécurité de l'utilisateur et au maintien d'un bon niveau de performances.
- Ne jamais remiser le motoculteur avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où des vapeurs d'essence peuvent atteindre une flamme ouverte, une étincelle ou une source de haute température.
- Laisser refroidir le moteur avant de le remiser dans un endroit clos.
- Pour réduire les risques d'incendie, garder le motoculteur, et surtout le moteur, le silencieux, ainsi que la zone de stockage d'essence libres d'herbes, de feuilles ou de graisse excessive.
Ne pas laisser de récipients de matière végétales dans ou à proximité d'un bâtiment.
- Si le réservoir d'essence doit être vidangé, procéder à l'extérieur, avec un moteur froid.
- Remplacer les pièces usées ou endommagées par mesure de sécurité.

Sécurité des enfants

- Garder les enfants à l'intérieur et les surveiller constamment lorsque la motobineuse est utilisé à proximité. Les jeunes enfants se déplacent rapidement et sont tout particulièrement attirés par la motobineuse et la motoculture.
- Ne jamais supposer que les enfants resteront où ils ont été vus la dernière fois. Etre vigilant et arrêter la motobineuse dès qu'un enfant s'en approche.
- Ne jamais laisser un enfant manoeuvrer la motobineuse, même sous la surveillance d'un adulte.

Danger de projection d'objets

Les objets heurtés par les outils rotatifs peuvent être projetés avec force et infliger de graves blessures.

- Avant d'utiliser la motobineuse, débarrasser la partie à travailler des bâtons, gros cailloux, fils de fer, morceaux de verre, etc. Toujours travailler en plein jour.
- Vérifier toujours si la motobineuse n'est pas endommagé après avoir heurté un objet étranger. Réparer ou remplacer toute pièce endommagée avant de continuer à l'utiliser.
- Des pièces projetées par des lames usées ou endommagées peuvent provoquer de graves blessures. Toujours contrôler les outils rotatifs avant d'utiliser la motobineuse.

▲ATTENTION

Pour assurer un fonctionnement sûr —

Danger d'incendie et de brûlure

L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs d'essence peuvent exploser. Prendre toutes les précautions nécessaires lorsqu'on manipule de l'essence. Tenir l'essence hors de portée des enfants.

- Faire l'appoint de carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant, ou faire l'appoint d'essence lorsque le moteur tourne ou quand le moteur est chaud.
- Refaire le plein dans un endroit bien aéré avec le moteur arrêté.
- Faire l'appoint de carburant dehors exclusivement, et ne pas fumer à cette occasion ni en manipulant du carburant.
- Avant de refaire le plein, laisser le moteur se refroidir. Les vapeurs d'essence ou l'essence renversée peuvent s'enflammer.
- Le moteur et le système d'échappement deviennent très chauds pendant l'utilisation et le restent pendant un certain temps après l'arrêt. Un contact avec des pièces chaudes du moteur peut provoquer des brûlures et enflammer certaines matières.
- Éviter de toucher un moteur ou un système d'échappement chaud.
- Laisser le moteur se refroidir avant d'effectuer une intervention ou de ranger le motoculteur à l'intérieur.
- Bien remettre en place tous les bouchons de récipient et de réservoir d'essence.
- Ranger l'essence dans des récipients spécialement conçus dans ce but.
- Si de l'essence se trouve répandue, ne pas tenter de démarrer le moteur, mais éloigner plutôt le cultivateur de l'endroit du déversement, puis éliminer toute source de feu jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient dissipées.

▲ATTENTION

Pour assurer un fonctionnement sûr —

Danger toxique d'oxyde de carbone

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. Les gaz d'échappement peuvent provoquer des évanouissements et être mortels.

- Si l'on fait tourner le moteur dans un endroit fermé ou partiellement clos, l'air respiré peut contenir une quantité dangereuse de gaz d'échappement. Pour empêcher une accumulation de gaz d'échappement, prévoir une aération appropriée.
- Remplacer le silencieux défectueux.
- Ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit clos ou risquent de s'accumuler des émanations dangereuses d'oxyde de carbone.

Utilisation sur terrain en pente

- Lors d'un travail sur une pente, veiller à ce que le niveau dans le réservoir de carburant ne dépasse pas la moitié pour empêcher le carburant de se renverser.
- Travailler en travers de la pente (à des intervalles régulièrement espacés) plutôt que dans le sens de la pente.
- Être très prudent lors d'un changement de direction sur une pente.
- Ne pas utiliser le motoculteur sur une pente de plus de 10° (17 %).

L'angle maximum de pente sur indiqué n'a qu'un but de référence et doit être déterminé en fonction du type de l'outil. Avant de mettre le moteur en marche, vérifier que la motobineuse n'est pas endommagée et en bon état. Pour votre sécurité et celle des autres, faire très attention lors de l'utilisation de la motobineuse en pente ou en descente.

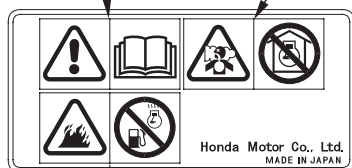
2. EMPLACEMENT DES AUTOCOLLANTS DE SECURITE

Ces étiquettes d'avertissement servent à prévenir des dangers éventuels risquant de causer des blessures sérieuses. Lire attentivement les étiquettes ainsi que les notes de sécurité et de précautions décrites dans ce manuel.

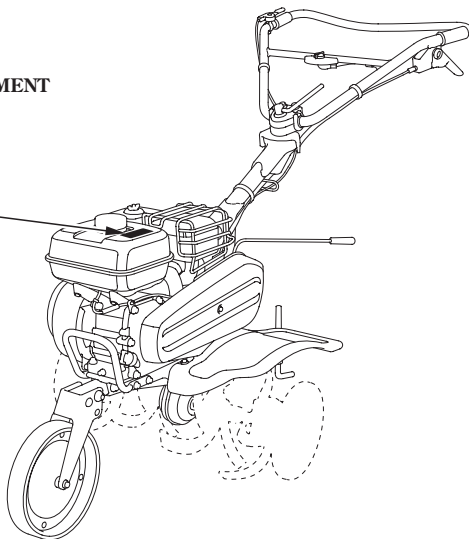
Si un autocollant se détache ou devient difficile à lire, s'adresser à un concessionnaire Honda pour le faire remplacer.

LIRE LE MANUEL DU PROPRIETAIRE

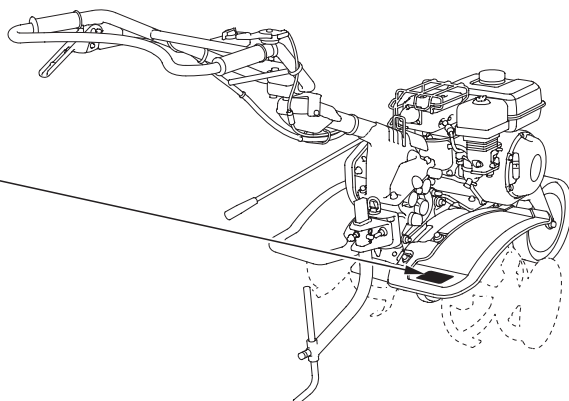
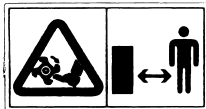
ATTENTION GAZ D'ECHAPPEMENT



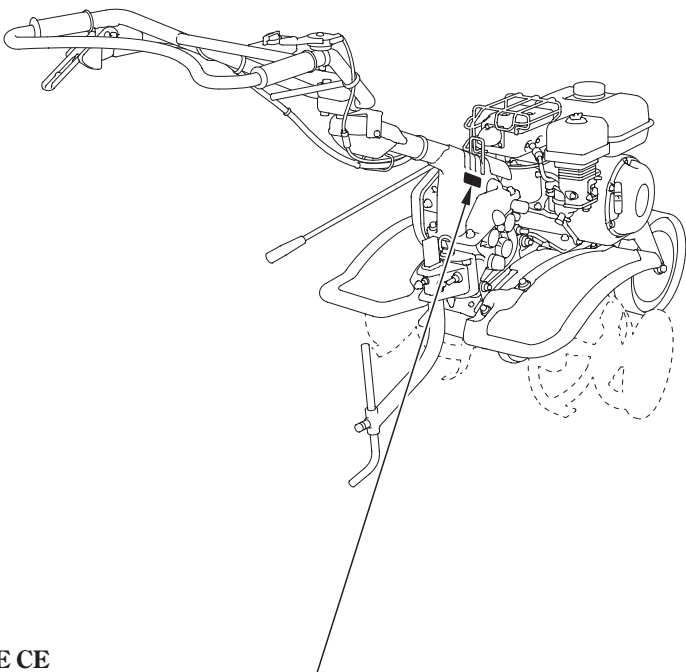
ATTENTION ESSENCE



RISQUE DE BLESSURE



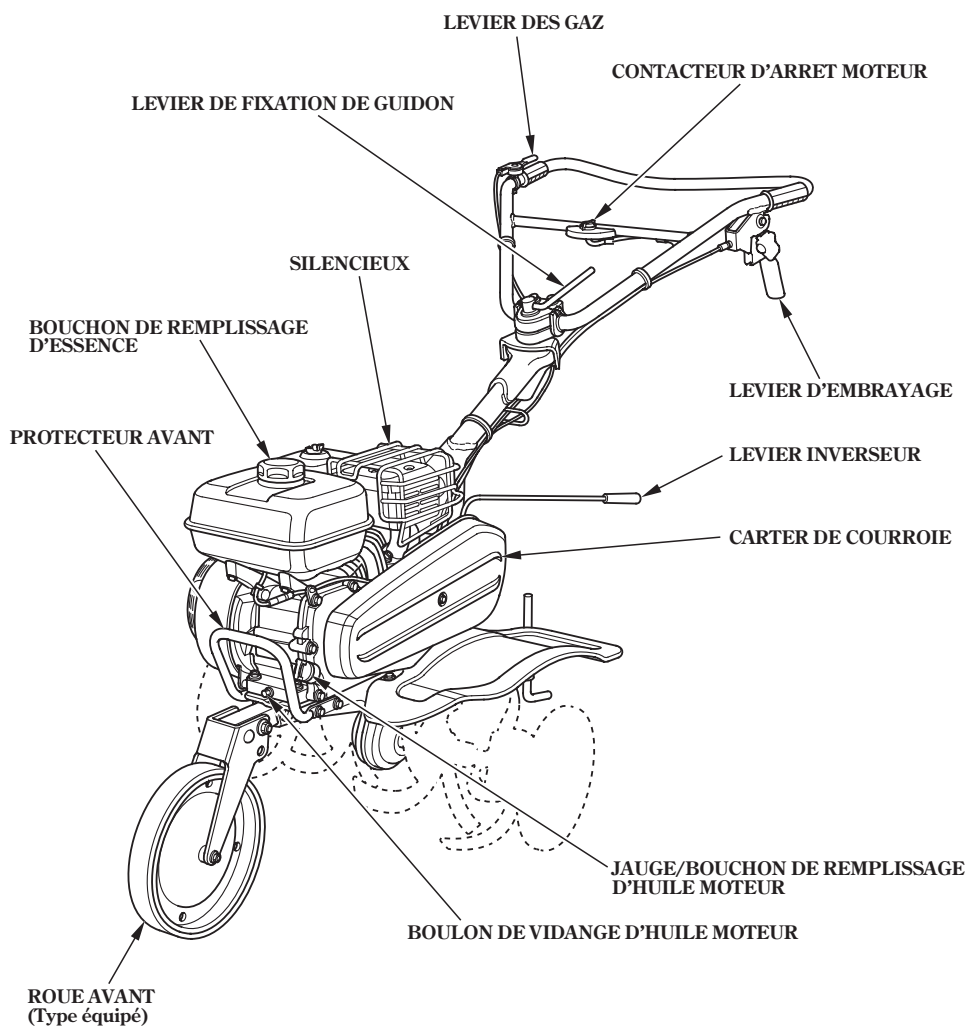
Emplacement de marque CE

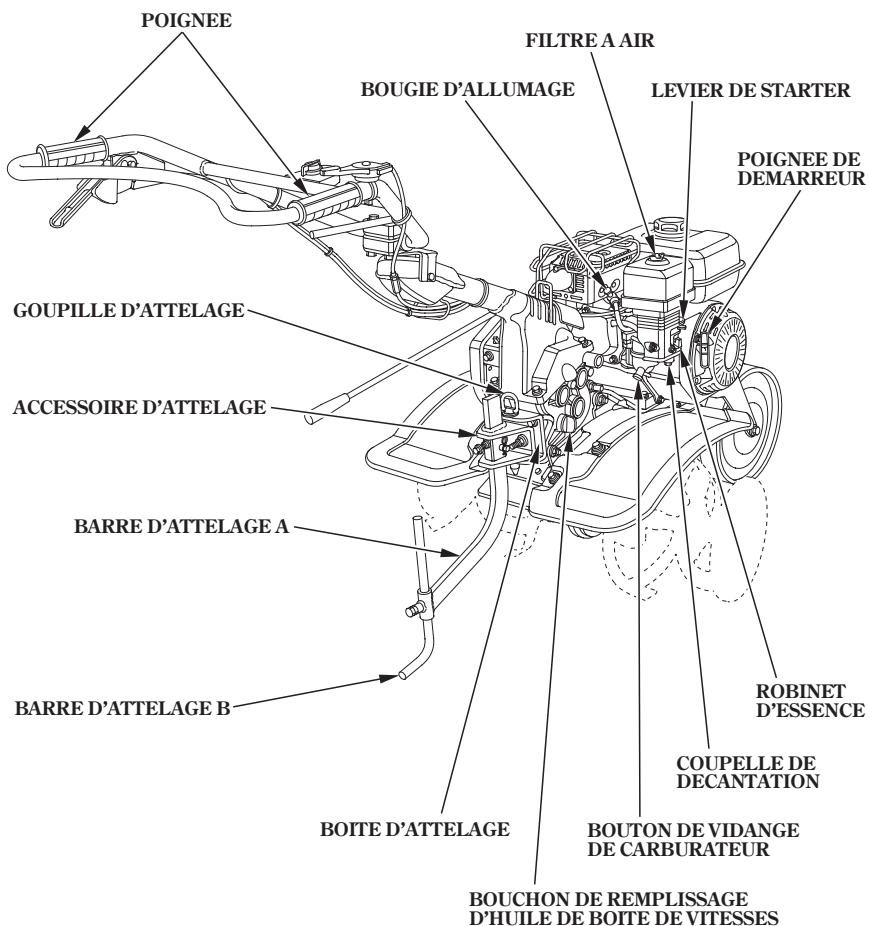


MARQUE CE

Nom et adresse du fabricant		Nom et adresse du représentant agréé	
Code descriptif			
Honda Motor Co. , Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan		Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V). 9300 Aalst - BELGIUM	
CE	■ [] ■ []	Année de fabrication	
	■ []	Numero de serir du chassis	
■ [] kW	■ [] kg	Masse de la machine (spécification standard)	
Puissance nette du moteur			

3. IDENTIFICATIONS DES PIÈCES CONSTITUTIVES





Noter le numéro de série du châssis dans l'espace ci-dessous. Ce numéro est nécessaire pour la commande de pièces.

Numéro de série de châssis: _____

4. CONTRÔLES AVANT L'UTILISATION

⚠ ATTENTION

Placer le motoculteur sur une surface horizontale et ferme, puis le maintenir horizontalement (c'est-à-dire avec les dents rotatives, la roue avant (s'il en est équipé) et la barre de réglage de profondeur au sol (voir page 14)). Arrêter le moteur avant toute intervention sur le motoculteur. Ne pas effectuer une intervention avec le motoculteur sur une surface instable ou sans avoir arrêté le moteur car ceci ferait courir un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

Un contrôle et un entretien quotidiens sont essentiels pour la sécurité et la fiabilité de l'utilisation. Effectuer les vérifications suivantes avant l'utilisation.

1. Extérieur du motoculteur

N'y a-t-il pas de fuites de carburant ou d'huile moteur?

N'y a-t-il pas de matières inflammables (poussière, paille, etc.) autour du moteur?

2. Fonctionnement du levier de commande

Le levier fonctionne-t-il en douceur?

3. Extérieur du motoculteur

L'isolement de chaque fil ou câble n'est-il pas déchiré ou coupé?

Un fil ou câble n'est-il pas pincé par des pièces voisines?

4. Fonctionnement du moteur

- Mettre le moteur en marche. Le moteur ne produit-il pas un bruit anormal? (Pour la procédure de démarrage, voir pages 22 à 24.)
- Le moteur s'arrête-t-il correctement lorsqu'on actionne l'interrupteur d'arrêt du moteur? (Pour la procédure d'arrêt, voir pages 34 à 35.)
- Si l'on constate d'autres symptômes anormaux, consulter rapidement le concessionnaire Honda agréé.

5. Boulons et écrous

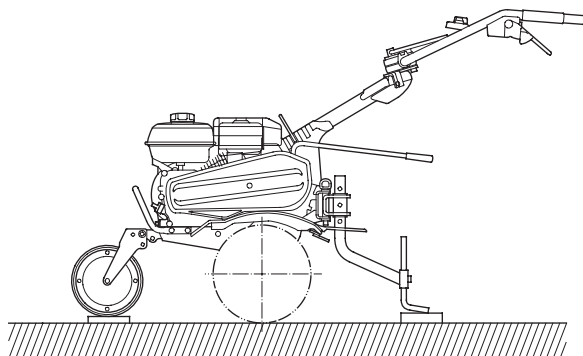
Vérifier si pièces fixées sont serrées. Bien resserrer toutes les pièces desserrées.

6. Huile moteur

PRECAUTION

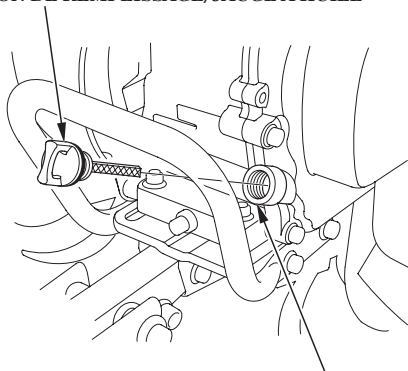
L'utilisation du moteur avec une quantité d'huile insuffisante entraînera des dommages sérieux au moteur.

1. Placer le motoculteur sur une surface horizontale et le maintenir horizontalement en plaçant des cales en bois sous la roue avant (s'il en est équipé) et la barre de réglage de profondeur comme sur la figure.



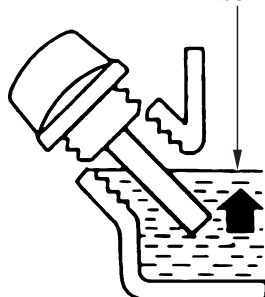
2. Enlever le bouchon de remplissage d'huile et essuyer proprement la tige de jauge.
3. Introduire la jauge dans le col de remplissage mais ne pas la visser.

BOUCHON DE REMPLISSAGE/JAUGE A HUILE



ORIFICE DE REMPLISSAGE D'HUILE

LIMITE SUPERIEURE



4. Si le niveau est trop bas, faire l'appoint avec de l'huile recommandée jusqu'au haut du col de remplissage.

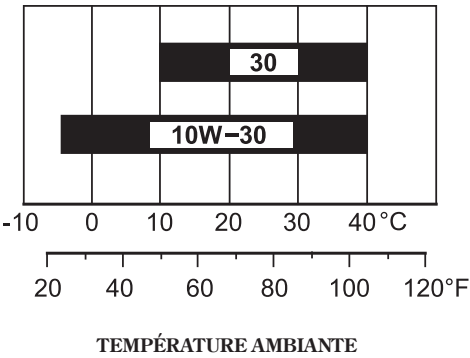
Huile recommandée

Utiliser une huile moteur 4 temps répondant ou dépassant les prescriptions pour la classe de service API SE ou ultérieure (ou équivalente). Toujours vérifier l'étiquette de service API sur le bidon d'huile pour s'assurer qu'elle porte bien la mention SE ou ultérieure (ou équivalente).

PRECAUTION

L'emploi d'huile non détergente ou d'huile moteur à 2 temps abrégera la vie utile du moteur.

Une huile SAE 10W-30 est recommandée pour l'utilisation générale. Les autres viscosités indiquées dans le tableau peuvent être utilisées lorsque la température moyenne du lieu d'utilisation se trouve dans la plage indiquée.



7. Huile d'engrenage de boîte de vitesse

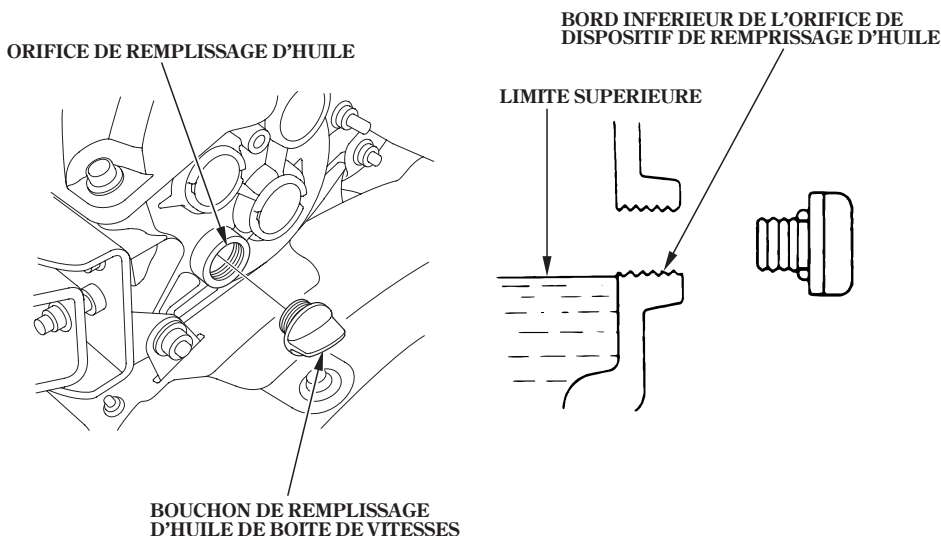
Placer la machine sur une surface horizontale et retirer le capuchon de remplissage d'huile.

L'huile doit affleurer le rebord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile.

Si le niveau est bas, faire l'appoint d'huile recommandée.

Huile recommandée

Huile moteur 4 temps Honda SAE 10W-30 ou une huile moteur hautement détergente de qualité supérieure équivalente dont il est certifié qu'elle satisfait ou dépasse les prescriptions des constructeurs d'automobiles américains pour la classe de service API SE ou ultérieure (ou équivalente). (Les huiles moteur de classe SE portent l'indication de cette désignation sur le bidon.)



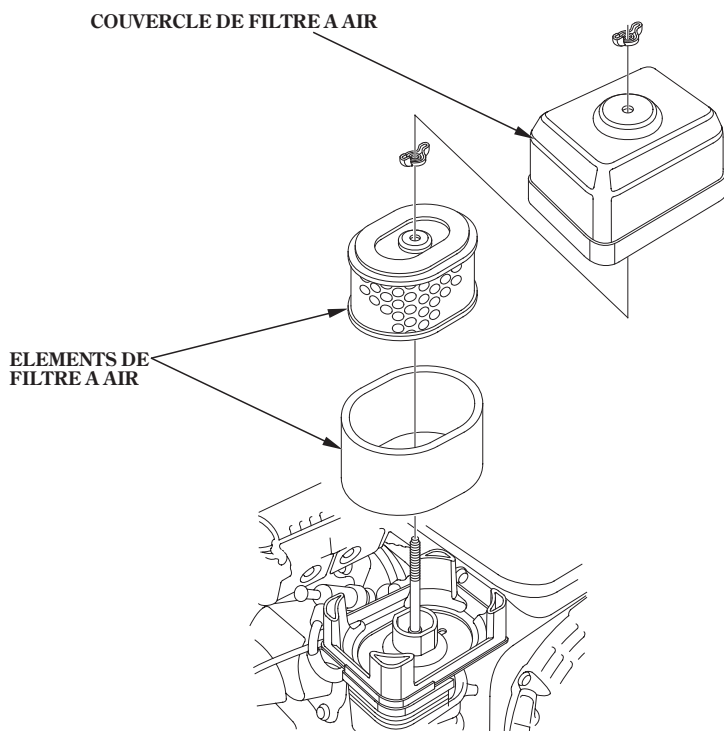
8. Filtre à air

PRECAUTION

Ne jamais faire tourner le moteur sans filtre à air. Sinon, une usure rapide du moteur pourrait en résulter.

Déposer le couvercle de filtre à air.

Vérifier si les éléments de filtre à air ne sont pas sales ou colmatés. Les nettoyer si nécessaire (voir page 39).



9. Carburant

Vérifier l'indicateur de niveau d'essence et remplir le réservoir si le niveau d'essence est bas.

Utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane recherche d'au moins 91 (ou un indice d'octane pompe d'au moins 86).

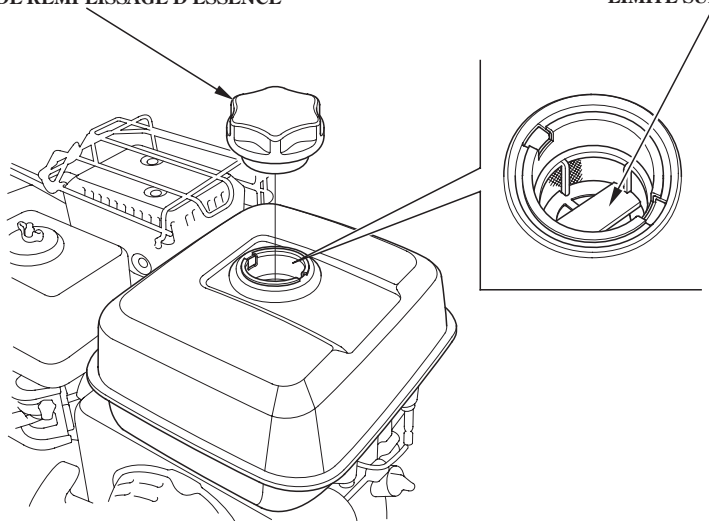
Ne jamais utiliser d'essence éventée ou polluée ou un mélange d'huile/essence. Eviter que les salissures ou l'eau ne pénètrent dans le réservoir de carburant.

⚠ATTENTION

- L'essence est un produit hautement inflammable et qui explose sous certaines conditions.
- Faire le plein dans un endroit bien aéré et avec le moteur arrêté. Ne pas fumer ou autoriser de flammes ou d'étincelles à proximité du moteur lorsque l'on fait le plein ou près de l'endroit de stockage d'essence.
- Ne pas faire déborder le carburant du réservoir (Le niveau du carburant ne doit pas atteindre le col de remplissage). Après le plein de carburant, s'assurer que le bouchon du réservoir soit parfaitement refermé.
- Faire attention à ne pas renverser d'essence pendant le remplissage du réservoir. Les éclaboussures ou les vapeurs d'essence risqueraient de prendre feu. Avant de mettre le moteur en marche, s'assurer que l'essence renversée a séché et que les vapeurs sont dissipées.
- Eviter le contact prolongé et répété avec la peau ou la respiration des vapeurs. GARDER HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'ESSENCE

LIMITE SUPERIEURE



NOTE:

L'essence se dégrade très rapidement sous l'effet de facteurs tels qu'exposition à la lumière, la température et le temps.

Au pire des cas, elle peut être contaminée en moins de 30 jours.

L'utilisation d'essence contaminée peut endommager sérieusement le moteur (obstruction du carburateur, grippage des soupapes).

Les dommages dus au carburant dégradé ne sont pas couverts par la garantie.

Pour éviter ceci, observer rigoureusement ces recommandations:

- N'utiliser que l'essence spécifiée (voir page 18).
- Utiliser de l'essence fraîche et propre.
- Pour ralentir la dégradation, conserver l'essence dans un récipient de carburant certifié.
- Avant un long remisage (plus de 30 jours), vidanger le réservoir de carburant et le carburateur (voir page 48).

Essences contenant de l'alcool

Si l'on décide d'utiliser une essence contenant de l'alcool ("essence-alcool"), s'assurer que son indice d'octane est au moins égal à l'indice recommandé.

Il existe deux types d'essencealcool: le premier contient de l'éthanol, le second du méthanol.

Ne pas utiliser une essencealcool contenant plus de 10% d'éthanol.

Ne pas utiliser une essence contenant plus de 5% de méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) ou une essence contenant du méthanol, à moins qu'elle ne contienne également des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion pour méthanol.

NOTE:

- Les dommages du système d'alimentation en carburant ou les problèmes de performances du moteur résultant de l'utilisation d'une essence contenant plus d'alcool que ce qui est recommandé ne sont pas couverts par la garantie.
- Avant de se ravitailler dans une station-service que l'on connaît mal, essayer de savoir si l'essence contient de l'alcool, quel est le type d'alcool utilisé et dans quel pourcentage.

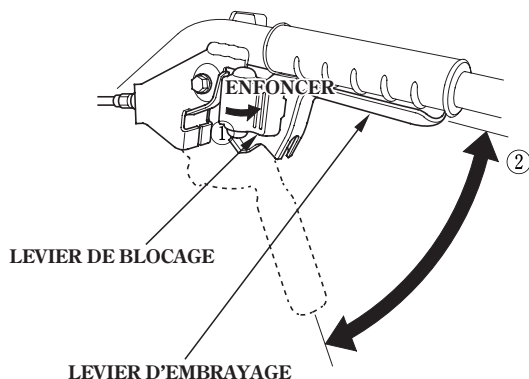
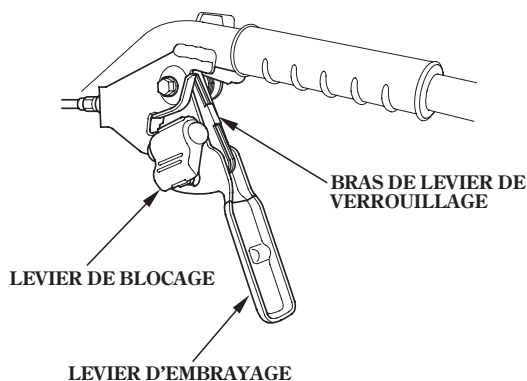
Si l'on constate des anomalies de fonctionnement lors de l'utilisation d'une essence particulière, revenir à une essence que l'on sait ne pas contenir plus d'alcool que la quantité recommandée.

10. Fonctionnement du levier d'embrayage (vérification)

Avant de vérifier le fonctionnement, s'assurer qu'aucun objet étranger (sable, terre, brindilles, etc.) n'est pris autour du levier d'embrayage, du levier de verrouillage et/ou du bras de levier de verrouillage.

Vérifier que le levier de verrouillage et le levier d'embrayage fonctionnent en douceur en poussant le levier de verrouillage et en serrant le levier d'embrayage.

Si le levier de verrouillage et le levier d'embrayage ne fonctionnent pas en douceur, ou si l'embrayage s'engage en serrant le levier d'embrayage sans pousser le levier de verrouillage, démonter et nettoyer le levier d'embrayage (voir page 43).



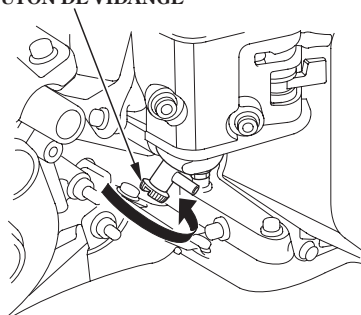
5. MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

PRECAUTION

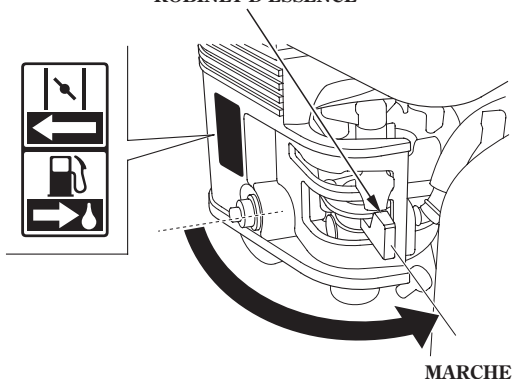
S'assurer que l'embrayage est désengagé et que le levier de sélection se trouve au point-mort afin d'éviter un mouvement incontrôlé lors du démarrage du moteur. Embrayer en tirant le levier d'embrayage vers l'intérieur, puis débrayer en libérant le levier.

1. Placer le robinet d'essence sur "ON".
Vérifier si le bouton de vidange est serré.

BOUTON DE VIDANGE



ROBINET D'ESSENCE

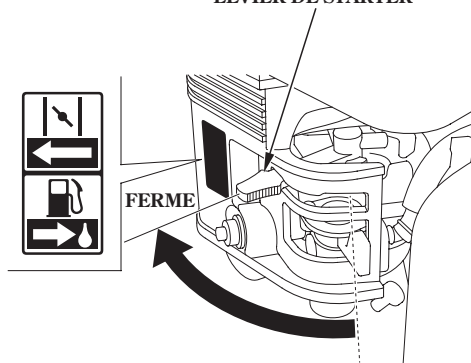


2. Par temps froid et si le moteur est froid, tirer sur le levier de starter pour l'amener à la position fermée (CLOSE).

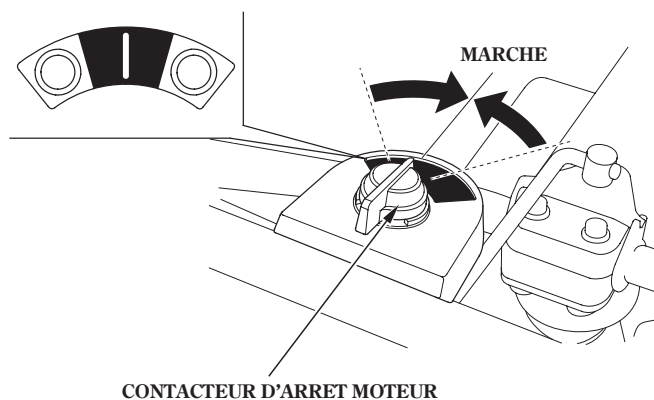
NOTE:

Ne pas utiliser le starter si le moteur est déjà chaud ou si la température d'air ambiante est élevée.

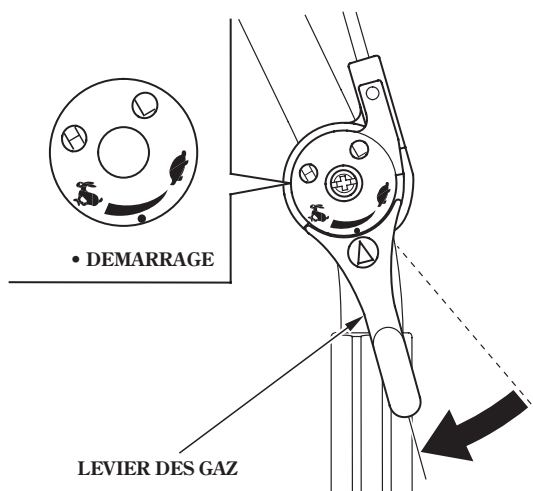
LEVIER DE STARTER



3. Mettre l'interrupteur du moteur sur ON.



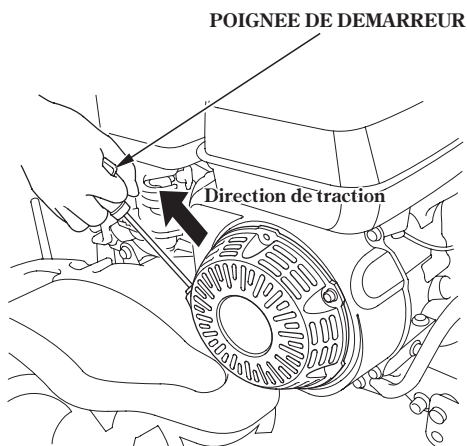
4. Aligner le repère “△” du levier des gaz sur le repère “○” (position DEMARRAGE) comme sur la figure.



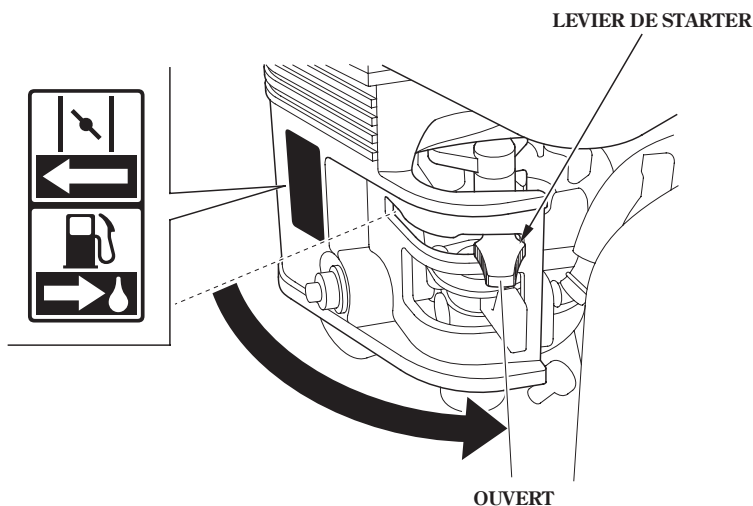
5. Tirer doucement la poignée de lancement jusqu'à ce que l'on ressente une résistance, puis accompagner la poignée de lancement en arrière. Tenir le guidon de la main gauche et tirer la poignée de lancement d'un coup sec dans le sens de la flèche comme sur la figure.

PRECAUTION

Ne pas laisser la poignée de lancement du démarreur revenir brutalement contre le moteur. La ramener lentement pour éviter d'endommager le démarreur.



6. Laisser le moteur s'échauffer pendant quelques minutes. Si le starter se trouve sur la position CLOSE, le déplacer progressivement sur la position OPEN à mesure que le moteur s'échauffe.



Modification du carburateur pour une utilisation à haute altitude

En haute altitude, le mélange air-carburant standard du carburateur s'enrichit excessivement. Les performances diminuent alors et la consommation de carburant augmente. Un mélange très riche encrasse également la bougie et rend le démarrage difficile. Une utilisation prolongée à des altitudes différentes de celles pour lesquelles ce moteur a été certifié peut entraîner une augmentation des émissions polluantes.

On peut améliorer les performances en haute altitude en effectuant certaines modifications sur le carburateur. Si l'on utilise toujours le motoculteur à des altitudes supérieures à 1.500 mètres, demander au service après-vente d'effectuer ces modifications du carburateur. Lors d'une utilisation en haute altitude, le moteur satisfera aux normes antipollution pendant toute sa durée de service si les modifications du carburateur pour une utilisation en haute altitude ont été effectuées.

Même avec un carburateur modifié, la puissance du moteur diminuera d'environ 3,5 % pour une augmentation d'altitude de 300 mètres. Si le carburateur n'est pas modifié, l'effet de l'altitude sur la puissance sera encore plus important.

PRECAUTION

Lorsque le carburateur a été modifié pour une utilisation à haute altitude, le mélange air-carburant est trop pauvre pour une utilisation à basse altitude. L'utilisation à des altitudes inférieures à 1.500 mètres avec un carburateur modifié peut provoquer une surchauffe du moteur et entraîner d'importants dommages du moteur. Pour une utilisation à basse altitude, faire remettre le carburateur aux spécifications d'usine d'origine par le concessionnaire.

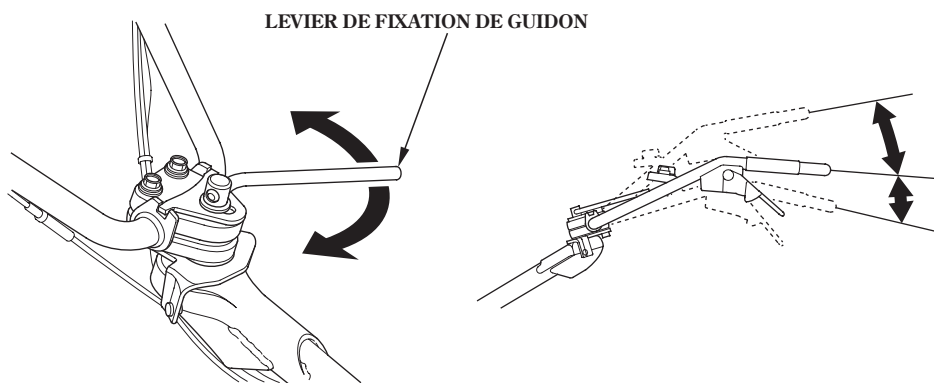
6. UTILISATION DE LA MOTOBINEUSE

1. Réglage de la position des mancherons

PRECAUTION

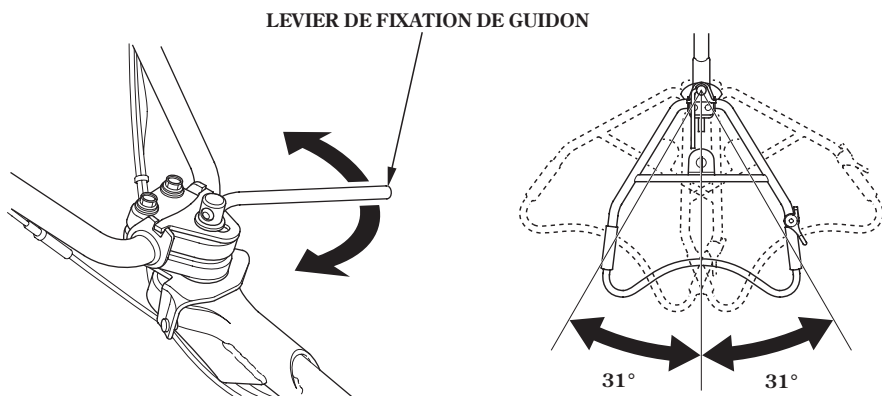
Avant d'ajuster le guidon, placer le cultivateur sur un sol ferme et nivelé pour éviter que le guidon ne s'affaisse accidentellement.

Pour régler la hauteur des mancherons, desserrer le levier de fixation de mancheron, déplacer le mancheron vers la position désirée, et serrer le levier.



Si le réglage de l'angle de mancheron est nécessaire, desserrer le levier de fixation de mancheron, déplacer le mancheron vers une position requise, et serrer le levier.

Le mancheron peut basculer dans un balayage de 31° à partir du centre la droite et la gauche chacum.



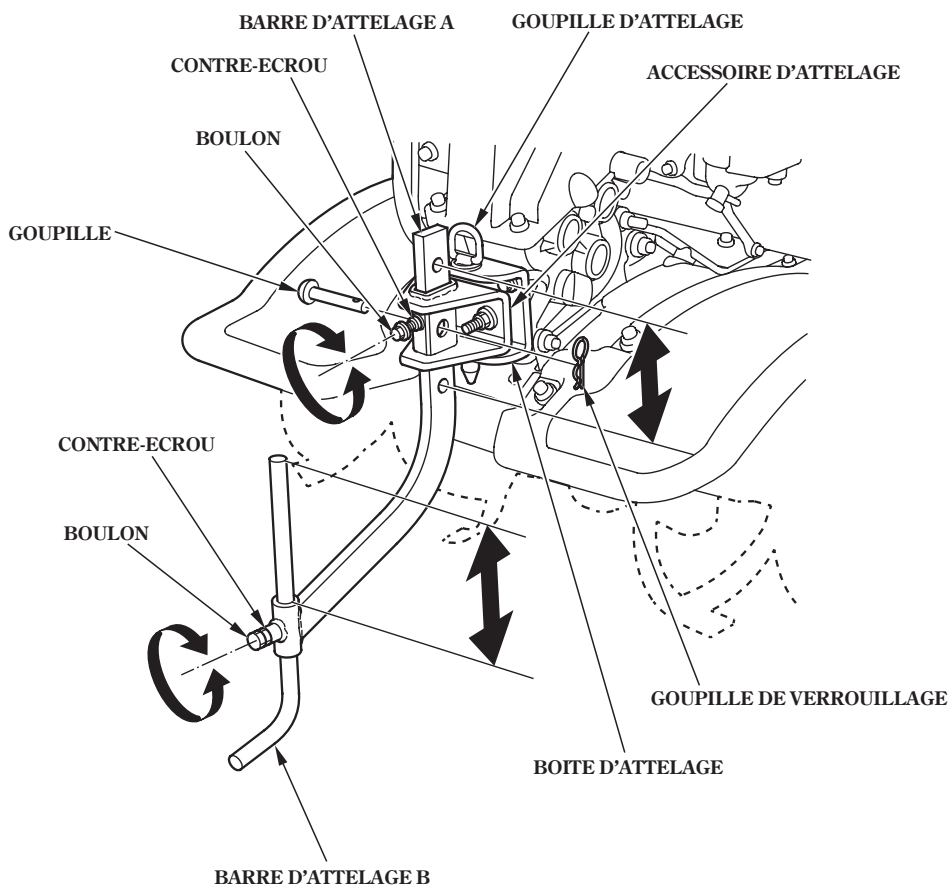
2. Réglage de la profondeur de travail

Mettre l'accessoire d'attelage en place dans la boîte d'attelage avec une goupille d'attelage.

Le réglage de la profondeur de labours peut être effectué de la manière suivante:

Déposer la goupille de verrouillage et la clavette, desserrer les contre-écrous et boulons fixant les barres de réglage de profondeur A et B et faire glisser les barres de réglage de profondeur vers le haut ou le bas.

Après le réglage, resserrer les boulons et contre-écrous à fond.



3. Fonctionnement de l'embrayage

L'embrayage embraye et débraye la puissance en provenance du moteur vers la transmission.

Engager:

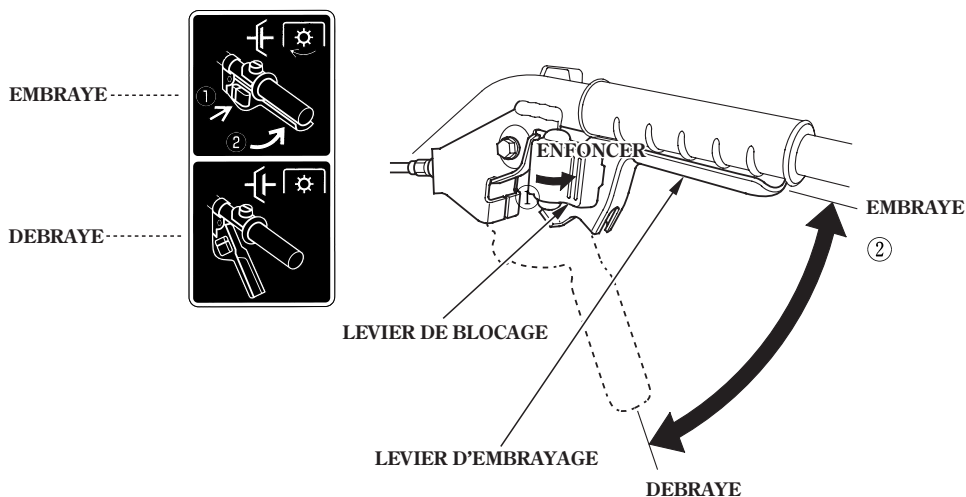
1. Appuyer continuellement sur le levier de verrouillage.
2. Serrer le levier d'embrayage.
3. L'embrayage est engagé, relâcher le levier de verrouillage.

Désengager:

Relâcher le levier d'embrayage.

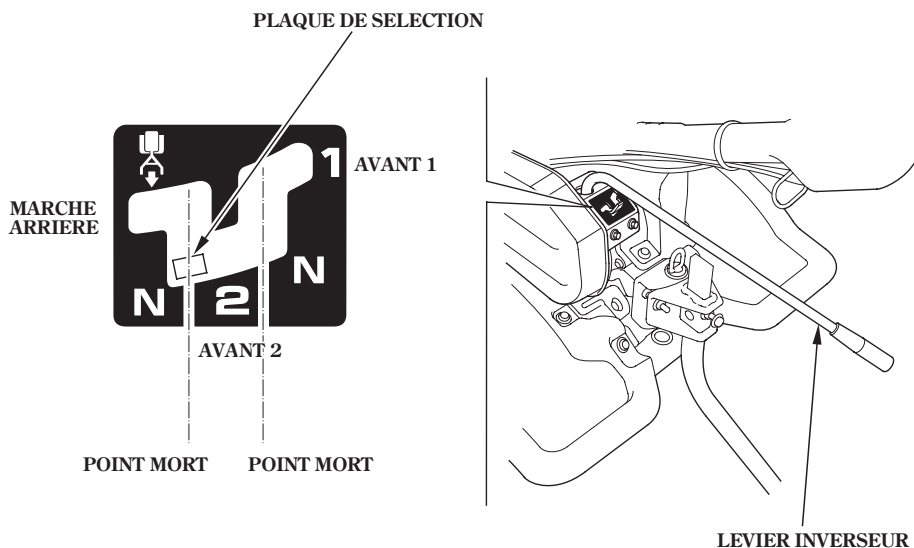
PRECAUTION

Réduire le régime du moteur avant d'actionner l'embrayage.



4. Sélection de rapport

On dispose de deux vitesses en marche avant et d'une vitesse en marche arrière. Commander le levier de changement de vitesse selon les indications de la grille de vitesses accolée.



Passage des vitesses

1. Ramener le levier d'accélérateur à l'extrême droite.
2. Relâcher le levier d'embrayage pour désengager l'embrayage.
3. Déplacer le levier de changement de vitesse à la position désirée.

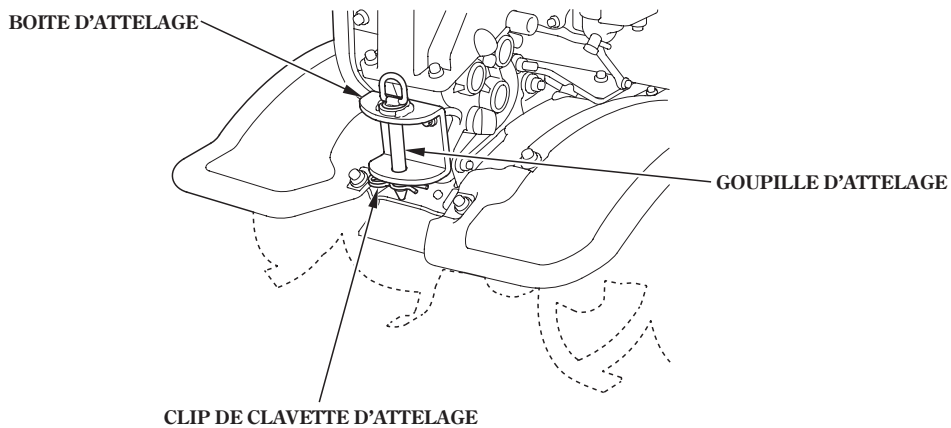
NOTE:

Si le levier de sélection ne peut être engagé sur la vitesse désirée, enfoncer le levier d'embrayage et déplacer légèrement la machine afin de repositionner les vitesses.

4. Serrer la poignée d'embrayage afin d'engager l'embrayage.

5. Utilisation du boîtier de remorquage

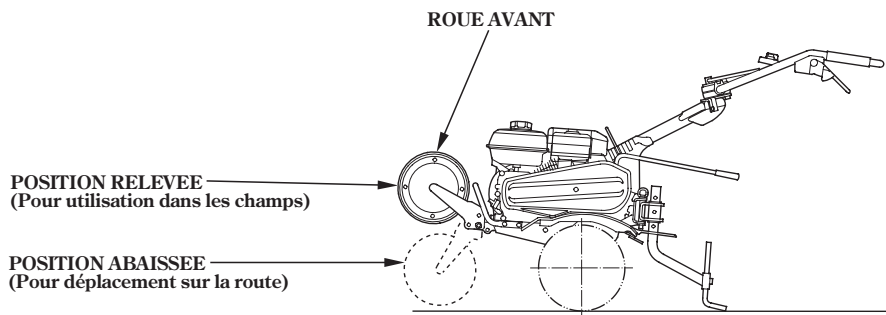
Installer l'accessoire d'attelage dans la bride d'attelage à l'aide d'une goupille d'attelage. (La goupille d'attelage se verrouille d'un coup dans son logement pour mieux être retenue en place.)



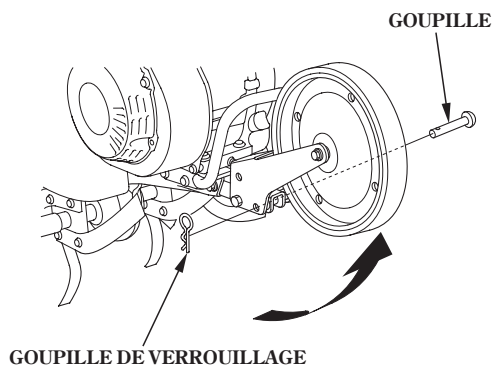
6. Roue avant (Type équipé)

Utiliser une roue avant pour déplacer la machine à labourer sur route. Relever le guidon et placer la roue avant sur le sol.

Lorsque le motoculteur est utilisé dans un champ, relever la roue.



Relever la roue avant en repositionnant la clavette.

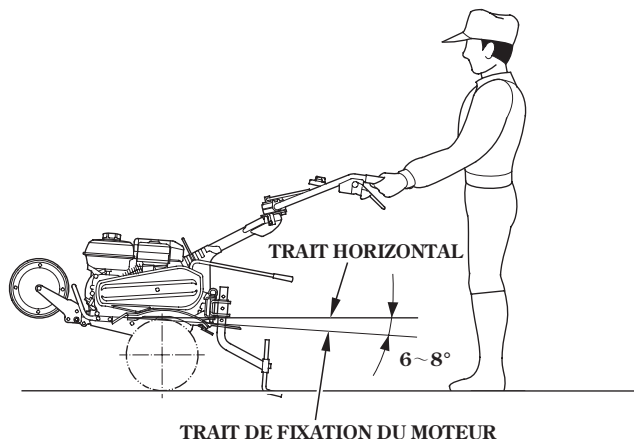


7. Conseils de manipulation

- Si le cultivateur tend à se déplacer précipitamment vers l'avant, abaisser le guidon pour permettre à la barre de herse de s'enfoncer dans le sol et de ralentir le déplacement du cultivateur vers l'avant. Continuer de presser vers le bas jusqu'à ce que les dents de fourche aient pénétré à la profondeur adéquate pour permettre de manœuvrer le cultivateur aisément.
- Si les dents de fourche s'enfoncent de trop et que le cultivateur ne peut plus se mouvoir, soulager la poussée sur le guidon et bouger le guidon d'un bord et de l'autre. Si le cultivateur ne peut toujours pas se déplacer en avant, déterrer franchement la barre de herse.
- Pour virer, exercer une poussée sur le guidon vers le bas afin de ramener le centre de gravité du cultivateur vers l'arrière; cela facilitera ainsi la manœuvre.

8. Angle d'utilisation normale

Abaisser légèrement le guidon de manière que l'avant de la machine soit soulevé de 6~8°.



Pour utiliser le motoculteur le plus efficacement possible, essayer de maintenir la machine à l'angle indiqué tout en labourant le sol.

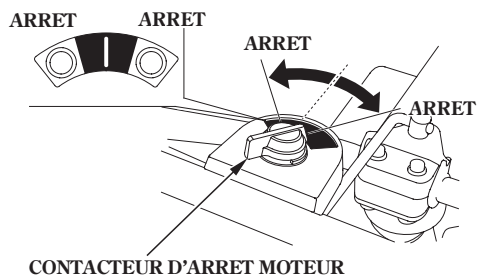
PRECAUTION

- Ne pas utiliser le motoculteur avec un rotor ayant un diamètre supérieur à 325 mm.
 - L'utilisation de la motobineuse sur une pente peut provoquer son renversement.
 - Permettre à une personne n'ayant pas reçu les instructions appropriées d'utiliser la motobineuse peut être à l'origine d'accidents graves.
 - Porter des vêtements appropriés. Le port de vêtements amples, pouvant se prendre dans les pièces rotatives, accroît les risques d'accident.
 - Ne jamais utiliser la motobineuse la nuit.
 - Lorsque de la boue, des cailloux, etc., sont pris dans les outils rotatifs, arrêter immédiatement le moteur et nettoyer les outils rotatifs dans un endroit sûr. Porter des gants épais pour nettoyer les outils rotatifs.
- Pour éviter des dommages, vérifier si la motobineuse présente des signes de dommages ou autres défauts à chaque utilisation.

7. ARRÊT DU MOTEUR

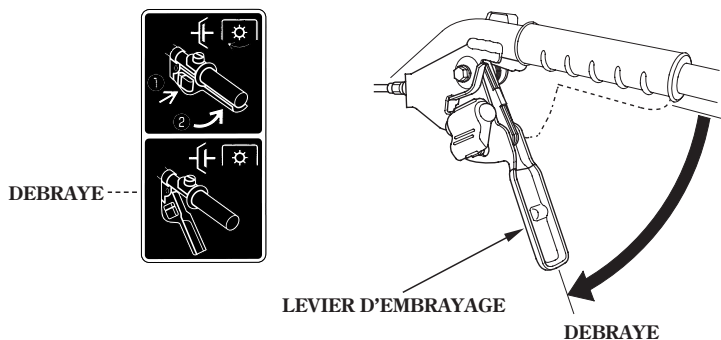
En cas d'urgence:

- Tourner l'interrupteur du moteur sur OFF (ARRÊT).

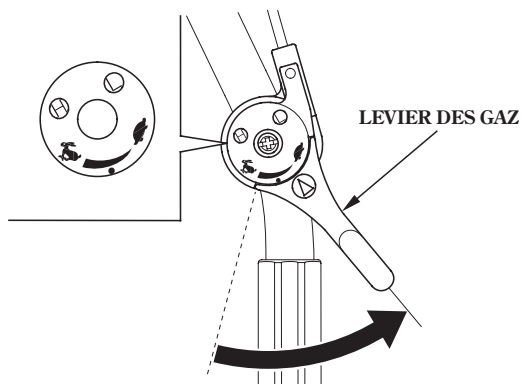


En cas d'usage normal:

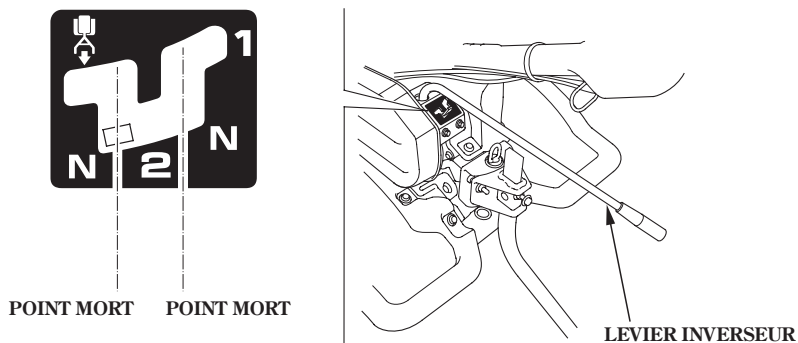
1. Relâcher le levier d'embrayage pour le ramener sur la position de DEBRAYAGE.



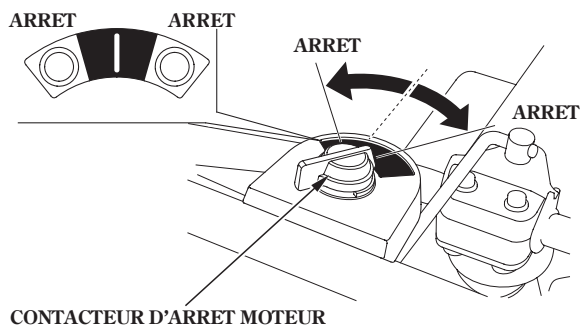
2. Placer le levier des gaz complètement à droite.



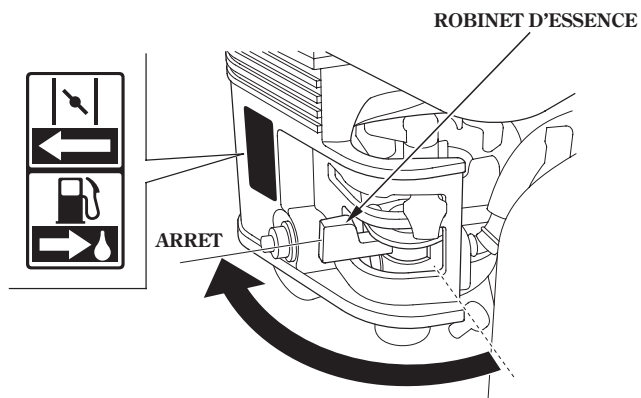
3. Placer le levier de sélection sur la position NEUTRAL.



4. Tourner l'interrupteur du moteur sur OFF (ARRET).



5. Tourner le robinet de carburant sur la position fermé.





3QV31620
00X3Q-V31-6200



© Honda Motor Co., Ltd. 2011
英 仏 独 西 伊 N HC 2000.2011.10
Printed in Japan

K6